

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 6 4 3 5 1 7 5 3 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 164 351 753 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 手数料 1000円							
		合計金額 Postage Paid 1000円		1000円		1000円									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g 1000g													
		To (Addressee) Name & Address Jeon Jeong-hwan Jeon Jeong-hwan 88, Woldong-ro, Buk-gu, Gwangju Metropolitan City (Gakhwa-dong, Global Apartment) 102-1205 Postal Code 61149													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0902		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 1000g		内容品の価格 Value USD34.20		TEL 010-4610-0102 FAX 010-4610-0102			
												日本円換算合計 (円) Total Value 3420 Yen			
No commercial value for customs purpose only.										この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の 確認	
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.															
ご署名 Signature of the sender Family's Choice		☐ 20万円超 申告対象郵便物													

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 6 4 3 5 1 7 5 3 | P *

item number

EN 164 351 753 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		To (Addressee) Name & Address				
				Jeon Jeong-hwan Jeon Jeong-hwan 88, Woldong-ro, Buk-gu, Gwangju Metropolitan City (Gakhwa-dong, Global Apartment) 102-1205				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 61149				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4610-0102	
Health food				6		USD34.20	FAX 010-4610-0102	
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)	3420 Yen
		No commercial value for customs purpose only.				Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): E N164351753JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jeon Jeong-hwan Jeon Jeong-hwan 88, Woldong-ro, Buk-gu, Gwangju Metropolitan City (Gakhwa-dong, Global Apartment) 102-1205 61149, KOREA TEL 010-4610-0102 FAX 010-4610-0102	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.70	USD 34.20
総合計 (Total)			6		USD 34.20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Family's Choice

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 164 351 753 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Jeon Jeong-hwan Jeon Jeong-hwan 88, Woldong-ro, Buk-gu, Gwangju Metropolitan City (Gakhwa-dong, Global Apartment) 102-1205 Postal Code 61149		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN						TEL +82-70-8028-0951 FAX	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-4610-0102 FAX 010-4610-0102
							No commercial value for customs purpose only.
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 _____ 個中 Total number of pieces		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number): EN 164 351 753 JP

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Jeon Jeong-hwan Jeon Jeong-hwan 88, Noidong-ro, Gwangju Metropolitan City (Gakhwa-dong, Global Apartment) 102-1205	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		61149 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
内容品詳細 health food		国産国 個数 6	
HSコード 正味重量 価格 USD4.20		輸送要償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 返送品 ☐ 返送品 ☐	
No commercial value for customs purposes only.		日本円換算額合計 (円) 3420	
10年保存 受付局控		10年保存 受付局控	